

Prof. Dr. D. Jesús Luque Moreno, Maestro y Amigo:
Indefessus agendo
[Ov. met. IX 199]



I. *Presentación*

Cuando el Director de la Revista *Florentia Iliberritana*, Prof. Dr. D. Cristóbal González Román, nos propuso la elaboración de una breve semblanza académico-profesional y personal del Profesor Dr. D. Jesús Luque Moreno, con motivo del cese de su vinculación académica, profesional y honorífica con la Universidad de Granada, para encabezar el actual N.º 29/2018 de la mencionada Revista de Estudios de Antigüedad Clásica, aceptamos encantados, porque, si bien somos conscientes de que seguramente hay otras personas más cualificadas que

Flor. II., 29 (2018), pp. 7-16.

nosotros mismos para cumplir con mayor solvencia la labor que se nos encargaba, sin embargo no queríamos dejar pasar en balde la oportunidad excepcional que se nos brindaba de, por una parte, dar público testimonio de respeto y admiración hacia la figura del Maestro [sí, así, con mayúscula], que con su saber y su buen hacer nos ha servido siempre de guía, estímulo y modelo de imitación por el –en ocasiones– tortuoso e intrincado ámbito de la Filología Latina en general; y, por otra, de gratitud y reconocimiento hacia el amigo, que con su sabio consejo y su apoyo personal supo imbuirnos ánimo y aliento en los momentos que más lo necesitábamos.

Muchas veces es el puro azar o la simple casualidad los que rigen la acción humana; y ello se puede ver con meridiana claridad en el caso que ahora nos ocupa. Andábamos, en efecto, a la busca de una frase latina que resumiera de la manera más sintética y exacta posible la intensa, prolífica y fecunda actividad docente, investigadora y de gestión, que el Prof. Luque ha venido desarrollando a lo largo de todo el tiempo que ha estado en activo; actividad investigadora –dicho sea de paso– que febril e indismayablemente continúa desplegando también ahora que ya no se halla en situación de activo. Dábase la circunstancia de que estábamos nosotros trabajando en el tratado técnico conocido con el título *De universæ Mathesios natura & constitutione liber; Cui subjungitur Chronologia Mathematicorum* del erudito enciclopedista holandés *Gerardus Joannes Vossius* (1577-1649). Esta obra, como también otras obras suyas (por ejemplo, el *De quatuor artibus popularibus: Grammatistice, Gymnastice, Musice & Graphice liber* o el de *De Philologia liber*, por citar los casos que más a mano tenemos en estos momentos), publicada póstumamente por la imprenta amstelodamense de *Ioannis Blaeu*, exhibe en la portada el lema “INDEFESSVS AGENDO”, frase programática que también nosotros hemos adoptado como lema caracterizador de la incansable actividad científica llevada a cabo por el Prof. Luque. Probablemente una persona medianamente instruida de la primera mitad del siglo XVII no tendría especiales dificultades para identificar la procedencia de esta *iunctura verborum*, que encontramos documentada en un final de verso hexamétrico ovidiano: el poeta latino Ovidio, en efecto, en el libro IX de las “Metamorfosis” está describiendo contrastivamente dos posturas vitales enfrentadas: de un lado, la firmeza y constancia del sabio estoico, representado por el héroe Hércules; y, de otro, la inconstancia y volubilidad de Juno, la airada y colérica esposa de Júpiter. En ese contexto situacional, Ovidio hace pronunciar a Hércules en estilo directo, con evidente uso de la figura retórico-poética de la antítesis, la siguiente frase:

... *Defessa iubendo est*
saeva Iovis coniunx; ego sum indefessus agendo.

II. *Semblanza académico-profesional del Prof. Luque Moreno*

En estos momentos debiéramos proceder a enumerar exhaustiva y detalladamente la infatigable e ingente actividad docente, investigadora y de gestión realizada por el Prof. Luque. Ahora bien, este hercúleo trabajo ya fue magníficamente cumplido con toda minucia y precisión por el Prof. Dr. D. Francisco Fuentes Moreno en el “Prólogo” del volumen titulado *Quantus Qualisque. Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno*¹. Allí puede hallar el lector interesado información completa y detallada sobre “Datos biográficos e historial académico y profesional” (cf. pp. xv-xvi), “Actividad docente” (cf. p. xvi), “Cargos académicos y tareas de gestión” (cf. pp. xvi-xvii), “Actividad investigadora” (cf. pp. xvii-xxi), “Conferencias y Congresos” (cf. pp. xxi-xxii), “Otras actividades” (cf. p. xxii), “Bibliografía de Jesús Luque Moreno” (cf. pp. xxiii-xxxiv) y, en fin, *Testimonia* (cf. pp. xxxv-xxxvii).

Por ello, a fin de no resultar excesivamente prolijos y reiterativos, nos proponemos alcanzar aquí los cuatro objetivos siguientes:

- 1.º) En primer término, vamos a referirnos a los nueve Proyectos de Investigación que el Prof. Luque dirigió ininterrumpidamente como Investigador Principal desde 1982 hasta 2015; así como también al Grupo de Investigación *Studium de Antiquis Musicis Artibus Granatense* (= *SAMAG*), del que figura como Responsable desde 1989. El fruto más visible de los sucesivos Proyectos de Investigación por él dirigidos lo constituyen, sin duda, los veintiún volúmenes publicados hasta la fecha, incluidos dentro de la serie *Scriptores Latini de re metrica*. Él mismo, por cierto, es el autor del primer volumen de dicha serie titulado “Presentación”, principalmente dedicado, entre otros aspectos, a exponer la selección del material objeto de estudio, codificar las normas de tratamiento y elaboración del material analizado y proporcionar las claves interpretativas del mismo, dispuesto en la forma de tres clases de listados:
 - a) Una Concordancia de términos técnicos de naturaleza prosódica y métrica.
 - b) Tres series de *Indices Exemplorum*, ordenados y clasificados por los siguientes criterios: 1.º- Por la “finalidad” de los ejemplos; 2.º- Por autores de los ejemplos; 3.º- Por tratadistas que citan los ejemplos.

1. Cf. Francisco Fuentes Moreno – Marina del Castillo Herrera – Pedro Rafael Díaz Díaz – Carmen Hoces Sánchez – Manuel Molina Sánchez (eds.): *Quantus Qualisque. Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno*, Granada, 2016, Editorial Universidad de Granada, espec. pp. xi-xxxvii: “Prólogo”.

- c) Dos series de *Indices Auctorum*, ordenados y clasificados por los siguientes criterios: 1.º- Por “nombre de la fuente”; 2.º- Por tratadistas que citan la fuente.

Pero, además, y este aspecto no es, desde luego, tan visible de cara al público, hay que mencionar aquí la monumental base de datos, depositada en las dependencias del Departamento de Filología Latina, a la espera de una definitiva depuración de datos, en consonancia con los recientes avances de las modernas tecnologías de la información y la comunicación, de modo que permita al usuario de la base una consulta más personalizada y libre de los datos de naturaleza prosódico-rítmico-métrica contenidos en la doctrina de los gramáticos, rétores y tratadistas latinos de gramática, prosodia, métrica, rítmica y música de la Antigüedad clásica y tardía, sin las limitaciones y restricciones que actualmente tiene que asumir el investigador interesado.

- 2.º) Seguidamente, vamos a proporcionar un listado detallado de las publicaciones que aparecieron con posterioridad a la fecha de edición del *Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno*, y que, por tanto, no podían figurar allí debidamente plasmadas, adjuntando además las que actualmente [a fecha de 2018] se hallan en prensa; y son las que se enumeran a continuación:

1. – Artículos publicados:

- “Clodia, ¿*Sapphica* ... *musa*?, ¿*doctior puella*?: nota a Catulo 35, 16-17”, *RELat* 15 (2015), pp. 11-28.
- “Historia, retórica y poética: para la definición de un antiguo género literario”, en Macías, C. – Maestre, J.M. – Martos, J.F. (eds.), *Europa Renascens*, Actas del VI Congreso Andaluz de Estudios Clásicos (Málaga, mayo 2014), Zaragoza, 2015, pp. 211-246.
- “Versos latinos de Francesco Filelfo”, *Calamus Renascens* 16 (2015), pp. 143-169.
- “Catulo métrico”, *Myrtia* 31 (2016), pp. 399-411.
- “Catulo: estribillos nupciales”, *RELat* 16 (2016), pp. 45-82.
- “*Flete/fletar*: ¿palabras latinas?, *RELat* 17 (2017), pp. 37-51.
- “*Trochaicus idem septenarius et quadratus*”, *Estudios Clásicos* 152 (2017), pp. 111-126.
- “Catulo, 51: notas para un análisis”, *Myrtia* 32 (2017), pp. 79-98.
- “Besos de Catulo”, *Emerita* 86/1 (2018), pp. 71-91.

2.– Artículos en prensa:

- “El *Carmen ex voto* de Fray Luis de León: posibles fuentes”, en *Homenaje al Prof. Talavera*.
 “Más sobre *pro-*”, en *Homenaje a los Profesores Muñoz Martín y Sánchez Marín*.
 “Fray Luis y Arias Montano: los *Monumenta* y la *Explanatio*”, en *Homenaje al Prof. Sánchez Salor*.
 “Los versos en latín de fray Luis de León: posibles modelos”, en *Homenaje al Prof. Alcina*.
 “Séneca y Catulo: a propósito de *Medea* 56-115”, *Florentia Iliberritana* 29 (2018).

3.– Libros en prensa:

Conspectus metrorum. Guía práctica de los versos latinos, Granada, Editorial Universidad de Granada.

- 3.º) A continuación, y puesto que la Dirección de la Revista *Florentia Iliberritana* ha sido la que nos ha pedido esta *Laudatio* del Prof. Luque, vamos a listar todos los trabajos que han aparecido publicados sucesivamente y de forma ininterrumpida en dicha Revista, desde su fundación [N.º 1/1990] hasta el presente Número [29/2018]:

- “*De pedum nominibus* II: los nombres de los pies en los tratadistas de métrica griegos y latinos”, *Flor. Il.* 1 (1990), pp. 233-243.
 “Senario Yámbico y Septenario Trocaico (A propósito de un reciente estudio de Soubiran), *Flor. Il.* 2 (1991), pp. 315-321.
 “La obra poética de Juan de Vilches: ordenación y *conspectus metrorum*”, *Flor. Il.* 3 (1992), pp. 355-368.
 “Sobre los finales del pentámetro latino”, *Flor. Il.* 4-5 (1993-1994), pp. 293-311.
 “El *versus quadratus* en los tratados de métrica antiguos y medievales”, *Flor. Il.* 6 (1995), pp. 283-329.
 “Las formas métricas de la lírica horaciana”, *Flor. Il.* 7 (1996), pp. 187-211.
 “La métrica en la lingüística latina”, *Flor. Il.* 8 (1997), pp. 259-274.
 “La música en Roma: un programa de estudios”, *Flor. Il.* 9 (1998), pp. 169-198.
 “Métrica y estilística: líneas generales”, *Florentia Iliberritana* 10 (1999), pp. 201-210.

“Métrica verbal: ‘tipos rítmicos’ y ‘tipos métricos’”, *Flor. Il.* 11 (2000), pp. 121-135.

“Un sistema de signos para el análisis métrico de textos latinos en verso”, *Flor. Il.* 12 (2001), pp. 267-294.

“Aftonio y la articulación del hexámetro”, *Flor. Il.* 13 (2002), pp. 103-115.

“Articulación métrica y articulación sintáctica: los versos del teatro de Séneca”, *Flor. Il.* 14 (2003), pp. 121-171.

“El corpus trágico senecano: criterios métricos y prosódicos para su delimitación y para su ordenación”, *Flor. Il.* 15 (2004), pp. 135-233.

“Los versos de la *Apocolocintosis*”, *Flor. Il.* 16 (2005), pp. 117-204.

“Los días de la semana: ¿astrología o música?”, *Flor. Il.* 17 (2006), pp. 135-152.

“Agua de Éstige, agua del horror”, *Flor. Il.* 18 (2007), pp. 251-309.

“Sustantivaciones para nombrar el mar”, *Flor. Il.* 19 (2008), pp. 159-219.

“Tratamiento de la *o* final de palabra en los versos de Séneca”, *Flor. Il.* 20 (2009), pp. 127-169.

“*Summum, summitas, summa res (/ pars), summus locus*. Neutros sustantivados, abstractos y perífrasis equivalentes (Primera parte), *Flor. Il.* 21 (2010), pp. 175-214.

“*Summum, summitas, summa res (/ pars), summus locus*. Neutros sustantivados, abstractos y perífrasis equivalentes (Segunda y última parte), *Flor. Il.* 22 (2011), pp. 87-114.

“Odas, yambos y epodos”, *Flor. Il.* 23 (2012), pp. 117-125.

“Traducir los versos líricos de Horacio”, *Flor. Il.* 24 (2013), pp. 65-86.

“*Concordia discors*: disonante consonancia”, *Flor. Il.* 25 (2014), pp. 79-96.

“Versos latinos para fray Luis de León”, *Flor. Il.* 26 (2015), pp. 45-59.

“Catull. 85. *Odi et amo*”, *Flor. Il.* 27 (2016), pp. 131-139.

“CATULO 51 y 11: ¿final y comienzo de un amor?”, *Flor. Il.* 28 (2017), pp. 123-133.

“Séneca y Catulo: a propósito de *Medea* 56-115”, *Flor. Il.* 29 (2018) [En prensa].

- 4.º) Por último, vamos a seleccionar, de entre la más que estimable –tanto desde el punto de vista cuantitativo como desde el punto de vista cualitativo– bibliografía del Prof. Luque (a saber, 204 publicaciones, contando tanto las listadas en el *Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno*, como las que han aparecido o están a punto de aparecer con posterioridad a la fecha de 2016 y

hasta el año en curso), las que personalmente estimamos de mayor impacto o, al menos, las que en nosotros han ejercido mayor influencia o han tenido mayor calado. Entre dichas publicaciones de diversa naturaleza (27 libros, 83 artículos de revista, 78 publicaciones en volúmenes colectivos tales como comunicaciones a Congresos, participación en libros de Actas y colaboración en Homenajes, 16 reseñas críticas, etc.) merecen ser destacadas –en opinión nuestra– las siguientes, enumeradas por orden cronológico de publicación:

- “Notas para un planteamiento funcional de la métrica latina”, *Habis* 8 (1977), pp. 91-116.
- Séneca, Tragedias*, vol. I: *Hércules loco, Las troyanas, Las fenicias, Medea*. Introducción, Traducción y Notas, Madrid, Gredos, 1979, 358 pp.
- Séneca, Tragedias*, vol. II: *Fedra, Edipo, Agamenón, Tiestes, Hércules en el Eta, Octavia*. Introducción, Traducción y Notas, Madrid, Gredos, 1979, 430 pp.
- “La doctrina métrica de los romanos. Un programa de estudio”, *Revue* 19 (1983), pp. 119-145.
- “Niveles de análisis en el lenguaje versificado”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem F. R. Adrados*, Madrid, 1984, pp. 282-299.
- “Sistema y realización en la métrica latina: bases antiguas de una doctrina moderna”, *Emerita* 52/1 (1984), pp. 33-50.
- Scriptores Latini de re metrica*, vol. I: *Presentación*, Granada, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada, 1987, 312 pp.
- Arsis, Thesis, Ictus. Las marcas del ritmo en la música y en la métrica antiguas*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 1994, 255 pp.
- El dístico elegíaco. Lecciones de métrica latina*, Madrid, Ediciones Clásicas, 1994, 190 pp.
- De pedibus, De metris. Unidades de medida en la rítmica y en la métrica antiguas*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 1995, 357 pp.
- “La métrica en la lingüística latina”, *Florentia Iliberritana* 8 (1997), pp. 259-273.
- Accentus (προσῳδία): el canto del lenguaje. Representación de los prosodemas en la escritura alfabética*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 2006, 354 pp.
- Puntos y comas. La grafía de la articulación del habla*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 2006, 547 pp.
- San Agustín. Sobre la música, seis libros*. Introducción, Traducción y Notas [en colaboración con A. López Eisman], Madrid, Gredos, 2007, 437 pp.
- Boecio. Sobre el fundamento de la música, cinco libros*. Introducción, Traducción y Notas [en colaboración con F. Fuentes, C. López, P. R. Díaz y M. Madrid], Madrid, Gredos, 2009, 390 pp.

- Gaudeamus igitur. Historia y circunstancia*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 2009, 210 pp.
- Versus quadratus. Crónica milenaria de un verso popular*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 2009, 244 pp.
- Mare Nostrum. Reflexiones sobre el léxico latino del mar*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 2011, 567 pp.
- Horacio lírico. Notas de clase*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 2012, xci + 203 pp.
- Granada en el siglo XVI. Testimonios de la época*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 2013, 621 pp.
- Hablar y Cantar. La música y el lenguaje. Concepciones antiguas*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada, 2014, 476 pp.
- Conspectus metrorum. Guía práctica de los versos latinos*, Granada, Editorial de la Universidad de Granada [En prensa].

Esta breve muestra, si bien excesivamente aligerada, al menos creemos que podrá tomarse por indicio suficientemente orientador que dé idea al lector de la amplitud y vastedad de los campos cultivados por el Prof. Luque en el ámbito de conocimiento propio de la Filología Latina. Como es sobradamente conocido, la mayor parte de su actividad investigadora se ha centrado, de una parte, en el análisis de las formas rítmico-métricas de la poesía y la prosa latinas (en todas sus etapas cronológicas desde la Antigüedad hasta el Renacimiento), pero poniendo siempre el acento sobre su íntima relación con las doctrinas rítmico-métricas de los teóricos antiguos, tanto griegos como romanos. De este modo, es posible, en principio, recorrer todos los ámbitos lingüísticos, desde la teoría lingüística general hasta los distintos niveles en los que se estructura o articula el sistema lingüístico, a saber, el fonético-fonológico, el prosódico-métrico, el morfo-sintáctico, el léxico-semántico e, incluso, el estilístico; y ello, sin olvidar tampoco el campo de la lingüística aplicada, como se advierte, por ejemplo, en la traducción y el comentario de textos latinos, por lo común de naturaleza técnica. Pero, inmediatamente a continuación, es posible ampliar el campo de estudio, analizando no sólo las implicaciones lingüístico-gramaticales de la métrica, sino tomando en consideración su indisociable vinculación con las teorías rítmico-musicales de la Antigüedad. A veces, incluso, ha realizado ocasionales incursiones en el campo de la cultura clásica de lengua latina y su proyección en épocas más tardías (fundamentalmente, el siglo xvi), pero siempre contemplado todo desde el rigor del método filológico, que basa toda su especulación en el análisis de los textos.

III. *Semblanza personal del Prof. Luque Moreno*

Ahora bien, para el que suscribe, el Prof. Luque siempre será su Profesor de “Textos latinos” de 5º y, sobre todo, de “Métrica latina”. De su mano experta y generosa empezamos a dar nuestros primeros titubeantes pasos por la senda de los Tácito, Horacio o Catulo, por citar algunos nombres. Pero también aprendimos a medir nuestros primeros versos de Virgilio, Horacio, Catulo, Plauto; a acercarnos a la prosa métrica de, por ejemplo, Cicerón; o a otear, incluso, algunas mínimas muestras de la versificación rítmica de la Edad Media. Es, por cierto, bastante lamentable la posición minimizada a la que actualmente queda degradada la docencia de la “Métrica latina” dentro del Grado de “Filología Clásica”; hoy es posible, efectivamente, hablar de Horacio o de Catulo, sin saber una sola palabra de la estructura rítmico-métrica que sustenta la composición de cualquier “Oda” horaciana o de cualquier poema catuliano, por poner algunos claros ejemplos; pero —no lo olvidemos— tan importantes como los contenidos son las formas artísticas en las que éstos se expresan lingüísticamente; y una parte nada despreciable de las creaciones poéticas la constituyen las formas rítmico-métricas en las que se articula la composición de cualquier obra del mundo antiguo. Y una muestra sumamente elocuente de esto que estamos diciendo la constituye, en principio, el *Horacio lírico* del Prof. Luque². Pero, sin duda, que también lo será el *Conspectus metrorum*³, de inminente aparición, que hay que contemplar, de una parte, como un preciado tesoro, que el autor generosamente lega a las futuras generaciones de estudiosos de la Métrica latina; y, de otra, como testimonio auténtico de una vida consagrada casi por entero a la enseñanza universitaria y a la investigación científica, y que, a la vez, supone la síntesis y culminación perfectas de su actividad docente e investigadora en el campo de la Filología Clásica en general, y, más específicamente, en el ámbito de la Métrica latina en particular.

Pero ahí no queda todo. El Prof. Luque fue quien nos inició en el mundo de la investigación, pues dirigió nuestra Memoria de Licenciatura⁴ y nuestra Tesis Doctoral⁵, nos incluyó en el Equipo de Dirección de los sucesivos Proyectos

2. Cf. LUQUE MORENO, Jesús: *Horacio lírico. Notas de clase*, Granada, Editorial Universidad de Granada, 2012.

3. Cf. LUQUE MORENO, Jesús: *Conspectus metrorum. Guía práctica de los versos latinos*, Granada, Editorial Universidad de Granada [En prensa].

4. DÍAZ DÍAZ, Pedro Rafael: *La doctrina métrica de Mallio Teodoro: Index verborum*, Granada, 1980 [Memoria de Licenciatura inédita].

5. DÍAZ DÍAZ, Pedro Rafael: *La doctrina métrica de los rétores romanos*, Granada, 1984 [Tesis Doctoral publicada en microfichas].

de Investigación que dirigió como Investigador Principal⁶, coeditó con nosotros los *Estudios de Métrica Latina*⁷, supervisó y dirigió tres volúmenes nuestros que publicamos dentro de la serie *Scriptores Latini de re metrica*⁸, tradujo en colaboración con nosotros y otros miembros del Equipo de Investigación el *De institutione musica* de Boecio⁹, etc., etc.

En cualquier caso, aun a pesar de haber concluido su vinculación académica y profesional con la Universidad de Granada, todavía hoy seguimos disfrutando del privilegio singular de verle trabajar incansablemente, prácticamente a nuestro lado, como siempre lo ha hecho, proporcionándonos vivo ejemplo y testimonio de amor por el trabajo y la obra bien hecha. Tanto es así, que no podemos dejar de remitir nuevamente a *Vossius*, quien, en su obra también conocida como *De scientiis mathematicis* [pero solamente en ella, y no en las otras citadas más arriba], incluyó en la portada la siguiente frase: *Diutius si immorer, vereor, ne videar immori velle*. Así que, por todo lo dicho anteriormente, una vez más, ¡Gracias, Maestro! y ¡Gracias, Amigo!

Pedro Rafael Díaz Díaz,

prdiaz@ugr.es

Granada, 15 de octubre de 2018

6. Vid. FUENTES MORENO, Francisco *et alii*: *Quantus Qualisque. Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno*, Granada, Editorial Universidad de Granada, 2016, p. xviii.

7. LUQUE MORENO, Jesús y DÍAZ Y DÍAZ, Pedro Rafael (eds.): *Estudios de Métrica Latina*, 2 vols., Granada, Editorial Universidad de Granada, 1999.

8. DÍAZ DÍAZ, Pedro Rafael: *Scriptores Latini de re metrica. Concordantiae – Indices*, Equipo de Investigación dirigido por J. Luque Moreno, vol. II: *Rhetores*, Granada, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada, 1987; DÍAZ DÍAZ, Pedro Rafael: *Scriptores Latini de re metrica. Concordantiae – Indices*, Equipo de Investigación dirigido por J. Luque Moreno, vol. VII: *Varro, Bassus, Iuba, Ceteri antiquiores*, Granada, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada, 1990; DÍAZ Y DÍAZ, Pedro Rafael – FUENTES MORENO, Francisco: *Scriptores Latini de re metrica. Concordantiae – Indices*, Equipo de Investigación dirigido por J. Luque Moreno, vol. XIX: *Reliqua Scripta Metrica et Musica*, Granada, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada, 2007.

9. BOECIO: *Sobre el Fundamento de la Música. Cinco libros*, Introducción, Traducción y Notas de Jesús Luque, Francisco Fuentes, Carlos López, Pedro R. Díaz y Mariano Madrid, Madrid, Editorial Gredos, Biblioteca Clásica Gredos, N.º 377, 2009.